

LaBeckett

1989-2019

BENVOLIO + MERCUTIO

de **Zelal Yesilyurt**

A partir de *Romeu i Julieta* de **William Shakespeare**

Una proposta del P14 de la Volksbühne Berlin

05 i 06/02/2020. A les 20:30h.

Ets el meu lloc preferit al món, *baby!*
B + M són dos joves atractius que s'agraden molt l'un a l'altre. Tot i que fa temps que el món els ha oblidat, ocasionalment es veuen involucrats en el feu sanguinari –i perversament longeu– entre els Montecchi i els Capuleti. Quan el cel sobre el teu cel amenaça d'efondrar-se, l'únic santuari és el teu *baby*. Perquè, com diu Benvolio, les persones també poden ser llocs.

Sóc un *slut* i els *sluts* fan coses bastant *slutty*, però t'estimo, no homo. “Ets l'home més bonic del món” diu Mercutio, plorant d'emoció. Les seves llàgrimes llisquen per les mans de Benvolio, tot seguit llisquen pels seus braços i finalment per les seves aixelles.

B + M es besen amb els ulls oberts. S'abraquen amb els ulls oberts. I quan miren per sobre les respectives espatlles unides en una abraçada embafadora, romanen espantats. Els van cobrint els petits flocs que cauen del cel que s'ensorra, el cel que es desfà i que penetra les seves pells fins a les profunditats dels seus cossos. Poc després es troben enfonsats fins als genolls dins del cel fangós. ■



Fitxa artística

Text i direcció: **Zelal Yesilyurt**
Dramatúrgia: **Charlotte Brandhorst**
Traducció dels sobretítols: **Max Grosse Majench**
Correcció: **Montse Majench**

Repartiment: **Hannes Berwing, Leander Dörr, Ben Engelgeer, Milan Herms, Emil Heusinger, Luis Huayna, Luis Kruppenacher, Finn Michelis, Pepe Röpnack, Caspar Unterweger i Julian Winterstein**

Escenografia: **Fanni Rau**
Vestuari: **Selma Schulte-Frohlinde i Zelal Yesilyurt**
Maquillatge: **Zelal Yesilyurt**
Càmera en directe: **Isi Thiele i Nimo Wöginger**
Muntatge en directe: **Gabi Bertin i Vanessa Unzalu Troya**
Vídeos: **Lilli Naß**
Gestió tècnica: **Mario Cartensen i Leander Hagen**
Coordinació P14: **Vanessa Unzalu Troya**

Durada: **100 min.**

Aquesta peça es va estrenar a la Volksbühne de Berlín el 7 de febrer de 2019.

Una producció del P14 de la Volksbühne Berlin

Temporada 2019/2020

Consulta tota la nostra programació a www.salabeckett.cat • T.: 93 284 53 12

Segueix-nos a les xarxes i descobreix tot el que passa a la Beckett!
facebook.com/SalaBeckett • [@salabeckett](https://twitter.com/salabeckett) • instagram.com/salabeckett

Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia

ELS P14 i ELS MALNASCUTS

L'octubre de 2014, Max Grosse Majench va iniciar un intercanvi entre dos grups de teatre joves de Berlín i Barcelona, organitzant i traduint les peces de teatre amb el suport de l'Institut Ramon Llull i el Goethe Institut.

El P14 de la Volksbühne amb Rosa-Luxemburg-Platz de Berlín porta anys oferint a persones de més de 14 anys la possibilitat de dedicar-se a fer teatre. La coordinadora del P14 és Vanessa Unzalu-Troya, que el descriu com un col·lectiu àcrata en el qual els impulsos dels seus membres són absorbits pel grup amb la finalitat de crear una obra i presentar-la al públic de la Volksbühne. Que cadascú s'ocupi d'allò que més li agrada: crear un espai, direcció, actuació... Només hi ha dues normes. Primera: equivocar-se està permès! Segona: crear teatre propi a qualsevol preu treballant en un ambient inspirador, ben a la vora de professionals.

ELS MALNASCUTS neix a la Sala Beckett de l'impuls de Guillem Barbosa, Xavi Gamito, Elena Martín, Alba Sáez i Anna Serrano. És un laboratori escènic per a joves de fins a 30 anys i actualment té la seu a la Sala Beckett, al Teatre l'Artesà d'El Prat de Llobregat i a la Universitat Pompeu Fabra. El coordinen Max Grosse Majench, Oriol Guanyabens Pous, Blai Juanet Sanagustín, Rita Molina Vallicrosa, Víctor Ruiz, Alba Sáez, Clàudia Serrahima i Anna Serrano.

Després de sis viatges Berlín-Barcelona/Barcelona-Berlín i una obra conjunta, tant Vanessa Unzalu-Troya de la Volksbühne com els coordinadors d'ELS MALNASCUTS pensen que la col·laboració és més que fructífera. En els darrers anys, algunes participants d'ELS MALNASCUTS han participat en projectes del grup P14 i viceversa, establint d'aquesta forma una relació especial entre Berlín i Barcelona. Aquest tipus d'accions és crucial per a un contacte real entre dues ciutats europees, fora del marc de grans festivals o altres institucions. Un contacte basat en conèixer algú d'un altre context cultural de tu a tu, dormint a casa seva i compartint una mateixa passió: el teatre. Entre altres activitats, aquest intercanvi ha servit de plataforma per a *workshops* amb artistes com Silvia Rieger, Jordi Oriol, Nao Albet, Marcel Borràs, Jan Koslowski, Carla Torres i Iván Morales, així com taules rodones amb artistes escènics catalans com Albert Arribas, Oriol Broggi, Pau Carrió o Aleix Fauró.

Les obres que han participat en aquest intercanvi són *Efecte perfecte* de Carla Torres (3. Stock de la Volksbühne Berlin, 2014); *Wohnwagen* de Rémi Pradère (Sala Beckett, 2015); *Collectivus* de Marta Aguilar (3. Stock de la Volksbühne Berlin, 2015); *Lena & Leonce* de Leonie Jennings i Martha von Mechow (Sala Beckett, 2016); *LIKE SI LLORAS* de Xavier Gamito, Elena Martín i Anna Serrano (3. Stock de la Volksbühne Berlin, 2017); *Slash o les apories de l'avantguarda* (Sala Beckett, 2017); *HERE* de Paula Knüpling i Marina Prados (3. Stock de la Volksbühne Berlin i Sala Beckett, 2018); *HARDCORE PROPAGANDA* de Xavier Gamito i Alba Sáez (3. Stock de la Volksbühne Berlin, 2019) i *Benvoglio + Mercurio* de Zelal Yesilyurt (Sala Beckett, 2020).

MEMENTO MORI. RECORDEM-NOS DE MORIR

En cartell

Fins al 23/02/2020

Aquest país no descobert que no deixa tornar de les seves fronteres cap dels seus viatgers

d'Alex Rigola

amb Pep Cruz i Alba Pujol

Una coproducció de Titus Andrònic S.L., Heartbreak Hotel, Temporada Alta 2019 i la Sala Beckett

Properament...

Del 19/02 al 08/03/2020

Espectacle

Demà

COMPANYIA RESIDENT

d'Helena Tornero

Direcció: Aleix Fauró

amb Patrícia Bargalló, Guillem

Gefael, Isis Martín i Marc Rius

Una producció de La Virgueria amb el suport de la Sala Beckett

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Amb el patrocini de:



Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia